

**14° Semana Cultural del Japón en Mérida 2013-Acto de inauguración-
Palabras del Sr. Kazuhiro Nakamura, Encargado de Negocios, a.i. del Japón –
16/5/2013 – 7:30 pm – Teatro César Rengifo – Universidad de Los Andes**

- Doctor Mario Bonucchi, Rector de la Universidad de Los Andes
- Doctor Walter Mauricio Navia, Director de Cultura de la Universidad de Los Andes
- Profesor Hernán Lucena Molero, Director del Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas "José Manuel Briceño Monzillo" de la Universidad de Los Andes
- Estimados Estudiantes
- Señoras y Señores

Muy buenas noches,

Soy Kazuhiro Nakamura, el Ministro Consejero de la Embajada del Japón en Venezuela. Esta es la 3° vez que visito la ciudad de Mérida. Hace dos años, en el 2011, participé en el acto de inauguración de la décima segunda (12°) Semana Cultural del Japón; y el año pasado, tuve la oportunidad de dictar la conferencia titulada "Japón: Política Exterior y Seguridad Humana" en el marco de la décima tercera (13°) Semana Cultural del Japón. Haber tenido la posibilidad de visitar en tres ocasiones esta hermosa tierra, es gracias a la Semana Cultural del Japón, y por este motivo, estoy muy agradecido a la Universidad de Los Andes.

Esta noche, debiera estar aquí el nuevo Embajador del Japón, el Señor Tetsusaburo Hayashi, inaugurando la décima cuarta (14°) Semana Cultural del Japón en Mérida. Sin embargo, como acaba de llegar al país el pasado día 11, le fue imposible coordinar su agenda. Espero que pueda presentar las copias de las cartas credenciales a la Cancillería Venezolana. Por este motivo, estoy representándolo en este acto. El Embajador Hayashi tiene una gran expectativa de conocer Mérida y la Universidad de Los Andes que poseen una

profunda y sólida relación con Japón. Seguramente que muy pronto tendrá el gusto y honor de conocer a todos ustedes.

Ahora bien, aprovechando esta valiosa ocasión, quisiera contarles acerca de Japón y Latinoamérica, y sobre la situación actual del Japón muy brevemente. En 1613, una delegación japonesa a través de México y pasando por Cuba, llegó a España, e intentó con gran esfuerzo obtener el permiso para el intercambio comercial. Puede ser que conozcan este hecho. Se trata del grupo integrado por un total de 180 miembros y que fue encabezado por Tsunenaga Hasekura, un Samurai del clan de Date, del noreste del Japón. Lamentablemente, Hasekura y su grupo, no pudieron lograr su objetivo y tuvieron que regresar al Japón con esa frustración. Sin embargo, la experiencia de Hasekura fue la primera en la historia, donde desde el Este del Asia se llevó a cabo una travesía por el Océano Pacífico, con la intención de establecer un intercambio comercial con los países de ultramar. Podemos afirmar que este fue el inicio de la diplomacia japonesa con Latinoamérica. Se trata de un hecho ocurrido justo hace 400 años. La construcción, aún mayor, de las relaciones de amistad entre Japón y Latinoamérica; la promoción de una relación de mutua dependencia, la creación de " la comunidad internacional aún mejor"; es decir, el desarrollo de un mundo donde la paz sea conservada mediante el respeto a las normas comunes y no a través de las armas. Estos son los dos pilares principales de la diplomacia japonesa con Latinoamérica.

Permítanme además referirme un poco a la situación actual del Japón. ¿Ustedes saben que últimamente hay un rápido avance en la rectificación de la valoración de la moneda japonesa, el Yen, y los valores bursátiles del Japón están subiendo casi 40% en los últimos seis meses? En las Elecciones Generales de la Cámara de Diputados de diciembre del año pasado, mediante el gobierno de coalición del Partido Liberal Demócrata y del Partido Nuevo Komei se logró recuperar las dos terceras partes de los escaños, y esto permitió resolver los temas prioritarios como la activación de la economía, la salida de la deflación prolongada y la corrección de la sobreapreciación del

Yen. Se adoptaron unas entusiastas medidas de políticas económicas denominadas “las tres flechas” para una estrategia de estímulo al crecimiento. Esas medidas consisten en una política monetaria audaz, una política fiscal flexible y la activación de la inversión privada. A estas medidas, en Japón, comúnmente se las llama “Abenomics” a propósito del nombre de nuestro Primer Ministro Abe. Por fin, la economía japonesa está disolviendo la negativa herencia del estallido de la Burbuja, está recobrando su competitividad y podría ser posible “el regreso” del Japón fuerte. Un refrán japonés dice que una sola flecha se dobla fácilmente, pero tres flechas juntas son mucho más resistentes. Espero que estas medidas políticas sean muy sólidas.

Me extendí mucho en la introducción. Ahora quisiera hablarles sobre la Semana Cultural del Japón. Ustedes sabían que la única institución en el país que está llevando a cabo investigaciones sobre Japón, es el Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “José Manuel Briceño Monzillo” de la Universidad de Los Andes dirigido por el Profesor Hernán Lucena. Este centro fue fundado en el 2001. En la actualidad, está integrado por unos 15 miembros aproximadamente, entre estudiantes e investigadores que están llevando a cabo entusiastamente estudios sobre Asia y Africa, que incluyen la investigación de la cultura, filosofía, pensamiento, historia y literatura del Japón. Seguramente, sobre este aspecto se explicará mejor en el acto de presentación de las publicaciones referentes a Japón que seguidamente se llevará a cabo. Este centro está trabajando con dedicación en la publicación de bibliografías y revistas sobre diferentes temas del Japón. Por otra parte, el centro ha realizado un gran esfuerzo en la materialización del convenio con la Universidad de Estudios Internacionales de Kanda del Japón, firmado en el 2009, y tengo entendido que en este marco, el pasado mes de abril llegó a la Universidad de Los Andes la primera estudiante de intercambio, la señorita Mayu Iwase, ¿dónde estará?. Podemos decir que es una de las principales fuentes de difusión de la información sobre Japón en Venezuela, además de su invaluable contribución a la promoción del interés, conocimiento y

entendimiento del Japón. La simpatía, comprensión y confianza mutua es la base de las relaciones bilaterales, y el fortalecimiento de estos valores nos permitirá un mayor desarrollo y nuevas alternativas de relación. Este centro está contribuyendo grandemente al fortalecimiento de la base de unión entre Venezuela y Japón.

Esta Semana Cultural del Japón comenzó hace 14 años, mediante la sólida iniciativa del profesor Hernán Lucena, director del Centro de Estudios Asiáticos, desde ese momento, se ha mantenido consecuentemente a lo largo de los años. Por esta gran amistad, la mutua confianza y cooperación que hemos cultivado en estos largos 14 años, hemos podido hacer realidad el programa de Donación Cultural, mediante el cual el gobierno del Japón suministró a este teatro César Rengifo el piano y el sistema de sonido e iluminación. Así mismo, en el mes de mayo siguiente al suceso del Gran Terremoto del Este del Japón ocurrido el 11 de marzo del 2011, la Universidad de Los Andes llevó a cabo el concierto de beneficencia para esta causa, y cuya recaudación fue donada para la zona afectada. Todo esto es la cristalización de nuestro continuo intercambio de 14 años.

Al respecto, la reconstrucción a raíz de la Triple Calamidad –terremoto, tsunami y accidente nuclear- sufrida en el Gran Terremoto del Este del Japón y que se dice ocurre una vez cada mil años, está marchando favorablemente. Gracias al trabajo y esfuerzo de muchos, tanto las infraestructuras, los servicios públicos como la producción industrial se restablecieron al mismo nivel que tenían antes del suceso. Sin embargo, en relación al accidente nuclear de Fukushima, existen aún varios temas pendientes de solución, como son el regreso a sus viviendas de los 160.000 habitantes evacuados, el atraso en los trabajos de descontaminación radioactiva, y las operaciones de desmantelamiento total del reactor nuclear que se dice tardarán unos 40 años.

Volviendo a la Semana Cultural del Japón, hemos preparado una amplia programación. Después de este acto de inauguración, vamos a disfrutar del

concierto del pianista de origen japonés, el Maestro Sadao Muraki, quien nos deleitará con algunas piezas de autores japoneses que no siempre tenemos la oportunidad de escucharlas. En las exposiciones se presentarán obras de la artista japonesa residente en Caracas, la Sra. Takako Kodani, las fotografías del Profesor Ednodio Quintero de la Universidad de Los Andes tomadas durante su estadía en Japón y las piezas de Ikebana –arreglo floral japonés-. De igual manera, se llevará a cabo el homenaje al Dr. Eduardo Camps Vegas, primer venezolano estudioso del Japón, y conferencias sobre el Zen, la imagen del Japón, literatura contemporánea y la educación ambiental del Japón. También hemos traído 7 muestras de la reconocida cinematografía japonesa. Para tener la oportunidad de experimentar directamente las artes japonesas, se prepararon los talleres de Origami, Go (juego de mesa), Ikebana, Manga Anime, Caligrafía y el recital de poesía japonesa.

Deseo sinceramente que sigamos profundizando y fortaleciendo la amistad entre la Universidad de Los Andes, Mérida, Venezuela y Japón a través de esta Semana Cultural y otras actividades de intercambio que podamos realizar, para el beneficio de ambos países y sus respectivos pueblos. ¡Me extendí bastante! ¡Muchas gracias!